

Bushnell®

Manual de instrucciones de la CÁMARA DIGITAL OUTDOOR

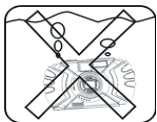
ESPAÑOL



Modelos 11-0013G y 11-0013Y
LIT #:98-0455/06-04

¡Felicidades por haber comprado una cámara Outdoor de Bushnell®! La cámara Outdoor se ha diseñado especialmente para capturar las memorias de sus mejores aventuras al aire libre, pues es resistente al agua, al polvo, a los golpes y está recubierta de caucho para ofrecer un agarre seguro. Por supuesto, con su flash automático y su capacidad de enfoque de cerca, también permite sacar fotografías excelentes en interiores.

Antes de usar la cámara, lea las instrucciones que aparecen en este manual y tómese el tiempo necesario para familiarizarse con el funcionamiento y el gran número de funciones de la cámara.



Observe que aunque la cámara sea resistente a la intemperie (resistencia al agua JIS Grado 4), no se debe usar debajo del agua, ni sumergir o lavar bajo un chorro de agua fuerte. Los daños ocasionados por el uso indebido no están cubiertos por la garantía.

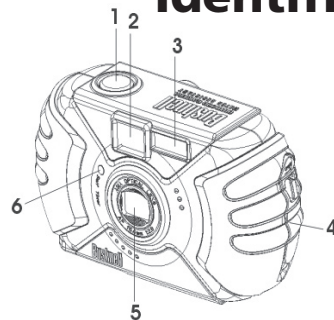
GUÍA RÁPIDA: CÁMARA DIGITAL OUTDOOR DE BUSHNELL 11-0013G/Y

1	Instalar las pilas y la tarjeta de memoria (opcional)	Inserte 2 pilas AA alcalinas o de litio, como se indica, en el compartimiento para pilas situado en la parte inferior de la cámara. Para una mayor capacidad de almacenamiento de fotos, también se puede instalar una tarjeta SD (opcional) en la ranura para tarjeta interna, con la esquina muescada de la izquierda mirando hacia la pantalla LCD.
2	Encender la cámara	Pulse y suelte el botón de encendido. Cuando se visualice en la pantalla LCD la revisión en vivo, estará listo para sacar una fotografía. La configuración predeterminada ofrece una calidad óptima en la mayoría de las condiciones. Sin embargo, le recomendamos que se lea el manual para aprovechar todas las opciones disponibles para diferentes condiciones fotográficas y preferencias del usuario.
3	Fijar el idioma del menú y la Fecha/Hora	Pulse el botón OK/Menú, luego la tecla de flecha izquierda para abrir el Menú de Modalidad. Pulse la tecla abajo dos veces para realzar "Set" (Fijar), luego use la tecla derecha para pasar a la lista del menú Set (Fijar). Baje hasta "Idioma" (Language), luego pulse la tecla derecha. Seleccione el idioma y pulse el botón OK. La pantalla regresa al menú Set (Fijar). Mantenga pulsada la tecla de flecha abajo hasta que aparezca resaltado "Fecha y Hora" (pase "Nombre de Archivo"), luego pulse la tecla derecha. En la pantalla de configuración de Fecha y Hora (Date/Time), use las flechas izquierda/derecha para seleccionar la parte de fecha/hora que quiera cambiar, luego use las flechas arriba/abajo para configurarla. La letra que hay al final de la línea de fecha configura el formato de fecha (A/M/D primero). La hora se puede configurar en un formato de a 12 ó 24 horas. Pulse OK cuando termine de configurar la Fecha y Hora.
4	Formatear la tarjeta SD (opcional)	Si insertó previamente una tarjeta SD, tiene que formatearla antes de usar la cámara. Vaya a "Format" (Formatear) en el Menú de Configuración (Set Menu), y pulse la tecla de flecha derecha. Baje a "Sí" y pulse OK para confirmar que quiere formatear la tarjeta. Pulse OK para salir de todos los menús.

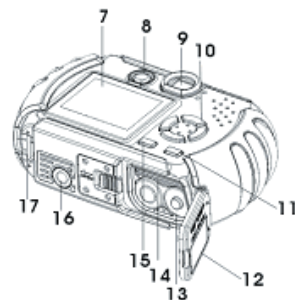
GUÍA RÁPIDA: CÁMARA DIGITAL OUTDOOR DE BUSHNELL 11-0013G/Y

5	Tomar una foto	Pulse el botón del disparador hasta la mitad para poner el enfoque automático (se encenderá la luz AF verde), y luego pulse hasta abajo del todo cuando esté listo para sacar la foto. Las marcas de cuadro que aparecen en el centro de la pantalla LCD muestran el área que se usa para fijar el enfoque. Para sujetos que estén descentrados, coloque este cuadro sobre el sujeto principal, pulse el botón del disparador hasta que se encienda la luz AF, siga pulsándolo, y luego mueva la cámara para recomponer la imagen antes de pulsar el disparador totalmente para sacar la foto. Hay disponibles escenas preseleccionadas para paisajes, acción y retratos, consulte la sección "Dentro del Menú de Modalidad" para ver instrucciones detalladas.
6	Revisar y borrar fotos	Pulse (y mantenga pulsado) Visión Rápida (Quick View) para revisar las fotos guardadas. Usando las teclas izquierda/derecha puede avanzar / retroceder por las fotos. Con las teclas arriba / abajo puede ver de cerca/lejos para inspeccionar todos las fotos con todo detalle. Para borrar una foto durante la revisión, pulse brevemente Visión Rápida (Quick View) (aparecerá el icono del cubo de basura). Pulse la tecla de flecha abajo para elegir Sí, luego pulse el botón OK para borrar la foto. Para terminar de revisar las fotos, pulse y mantenga pulsado Visión Rápida (Quick View).
7	Conectar a un ordenador/ computadora y transferir fotos	Antes de conectar la cámara, instale los controladores del CD-ROM si usa Windows 98/98SE, e instale PhotoSuite si todavía no tiene un software de edición de fotografías. Conecte el cable USB suministrado desde su PC hasta el puerto USB que está debajo de la cubierta del conector (encima de la correa). Pulse "OK" en la cámara. Si tiene Windows XP, sólo tiene que seguir las instrucciones/opciones que aparecen en pantalla. Si tiene Win 98 o 2000, abra Mi Ordenador/ computadora (My Computer) en su PC. La cámara se identifica como Disco Intercambiable (Removable Disk). Haga un doble clic en este "disco" y abra las carpetas que hay dentro. Seleccione cualquiera de estos archivos ".jpg", o todos, y use Editar>Mover (o Copiar) a la Carpeta (Edit >Move (or Copy) to Folder) para guardar las fotos en Mis Fotografías (My Pictures) u otra carpeta del disco duro. Una vez transferidas, puede desconectar la cámara, y los archivos se pueden abrir, editar y volver a guardar usando el software PhotoSuite suministrado o cualquier otro software de formación de imágenes. Para más detalles, consulte "Cómo descargar las fotos paso a paso".

Identificación de las Partes



1. Disparador
2. Visor
3. Flash
4. Cubierta del conector
5. Lente
6. Lámpara del disparador automático



7. Monitor LCD
8. Botón de encendido
9. Visor
10. Teclado táctil de 4 posiciones
11. Botón de OK / Menú
12. Cubierta del compartimiento de las pilas
13. Pilas (AA x 2)
14. Ranura de la tarjeta SD
15. Botón de Visión Rápida
16. Receptáculos del trípode
17. Barra para correa

Iconos de la pantalla LCD

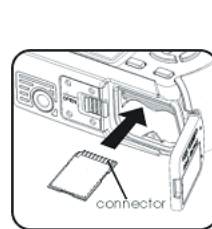
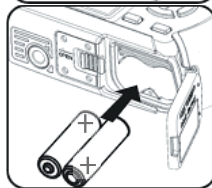
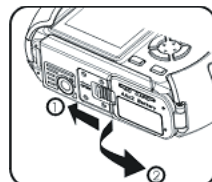


#	Indicador	Iconos
1	Comprobar las pilas	
2	Modalidad de disparo (Escena)	
3	Modalidad de flash	AUTO
4	Tarjeta SD insertada	"SD"
5	No. de Fotos restantes	[999]

#	Indicador	Iconos
6	Visualizar fecha	2004.06.20
7	Calidad de imagen (compresión)	FQ / NQ / EQ
8	Tamaño de imagen (resolución)	2048x1536, 1600x1200, 1280x960, 1024x768, 800x600
9	Barra de zoom digital	
10	Disparador automático	
11	Macro	
12	Secuencia de disparo (3 fotografías)	
13	Modalidad de película	
14	Equilibrio blanco	A
15	Patrón del medidor	Centro Promedio
16	Configuración ISO	AUTO ISO100 ISO200 ISO400
17	Valor de exposición (EV)	-2 ~ +2
18	Auto Enfoque Indicador de área	

Cómo poner las pilas

Deslice el interruptor hacia el receptáculo del trípode como se muestra a la derecha, luego abra girando la cubierta de las pilas. Inserte 2 pilas alcalinas AA en la cámara, como se indica, y luego cierre la cubierta de las pilas hasta que encaje haciendo clic.

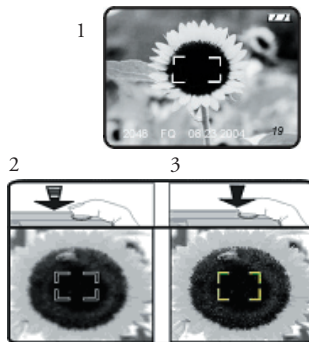


Cómo insertar las tarjeta SD

La cámara guarda 10-271 fotos en la memoria interna de 16MB, dependiendo de las configuraciones de resolución/calidad (consulte el cuadro de la parte posterior de este manual). Para expandir la capacidad de almacenamiento disponible se puede añadir una tarjeta de memoria SD ("Seguro Digital") opcional, con una capacidad de hasta 512 MB. La tarjeta se inserta en una ranura del compartimento para pilas como se muestra en el último diagrama. Observe que la esquina "muescada" está en la izquierda, con los conectores de metal mirando hacia arriba.

Cómo sacar una foto

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para encender la cámara. Entonces aparecerá la pantalla de inicio del monitor LCD, y el indicador de carga de color rojo destellará brevemente. Cuando vea la visión previa de la imagen en vivo (1), la cámara está lista para sacar fotos. Componga su foto en la pantalla LCD (o use el visor si la pantalla LCD se ve con dificultad o las pilas están desgastadas). Pulse el disparador a medio recorrido para fijar el enfoque automático en el área central indicada por las marcas AF (2). Cuando se haya completado el enfoque, se encenderá la luz verde AF cerca del visor, y las marcas AF en la pantalla LCD cambiarán de rojo a verde (puede sacar una foto mientras las marcas estén todavía en rojo, pero es posible que no sea muy nítida). Para sujetos descentrados, enfoque con el área AF centrada en el sujeto, luego mueva la cámara según desee mientras continúa pulsando el disparador a medio recorrido. Pulse el disparador hasta abajo cuando esté preparado para sacar la foto (3). La pantalla LCD mostrará automáticamente una revisión rápida de la foto después de tomarla (el tiempo de revisión puede cambiarse en las configuraciones del Menú de Modalidad). Para apagar la pantalla LCD y no gastar las pilas, pulse el botón de Visión Rápida (Quick View) dos veces con rapidez (si lo mantiene pulsado se cambia a la modalidad de Revisión de Fotos).



Cuadro de área de enfoque automático []

Cómo usar el zoom digital

Pulse la tecla “T” (telefoto) del teclado de flechas para acercar el zoom (hasta 4 veces digitalmente). Si se pulsa la tecla “W” (ancho) después de haber empezado a acercar el zoom regresará a un aumento normal. **NOTA:** en configuraciones altas del zoom digital, la imagen de la revisión previa puede aparecer “tosca” o suave a causa de las limitaciones de procesamiento en tiempo real. Este caso no representa la calidad real de la imagen captada, como podrá ver en la revisión rápida después de tomar la foto. Cuando el indicador AF se pone de color verde, se confirma que el enfoque está fijado y que el sujeto aparecerá tan nítido como sea posible en la foto final.

Cómo usar el flash

La configuración predeterminada al encender la cámara es Flash Automático (Auto Flash), lo cual significa que el flash sólo se dispara si se necesita en condiciones de luz escasa. Si se pulsa el botón derecho del teclado táctil de 4 posiciones seleccionará las demás opciones: reducción del efecto de ojo rojo (un flash previo corto para reducir el tamaño de la pupila en los retratos), flash conectado (obliga a que se dispare el flash en condiciones brillantes-lo cual es bueno para llenar las sombras de la cara de una persona cuando el sol está detrás de la misma), y flash desconectado (no se disparará en ninguna condición de luz-muy útil en museos y teatros donde está prohibido el flash). El icono correspondiente a la configuración presente de flash se visualiza en la pantalla LCD (ver “Iconos de la pantalla LCD”). **NOTA:** cuando esté en la modalidad de Flash Automático “normal”, no se verá ningún icono. Después de tomar una foto con flash, habrá un retraso de varios segundos antes de que se pueda tomar la siguiente foto, mientras se recargan los circuitos del flash.

Cómo usar el macro enfoque y disparador automático

El macroenfoco le permite sacar objetos en primer plano en un radio de 10 a 60 cm (4” a 24”), aproximadamente. Para poner la cámara en la modalidad de macroenfoco, pulse el botón izquierdo del teclado táctil. El menú macro/disparador automático aparecerá en la pantalla LCD. Con el icono de macro (flor) realzado, pulse “OK” para seleccionarlo. El icono de macro se verá en la visión previa en la pantalla LCD. Sujete la cámara con firmeza y espere a que se encienda la luz de enfoque automático cuando tome la foto en la modalidad macro. Para regresar a la gama normal de enfoque, pulse el botón de tecla izquierda, seleccione macro otra vez y pulse OK.


Cuando está en el menú macro/disparador automático, si pulsa el botón abajo del teclado táctil se realizarán las opciones del disparador automático, lo cual le permite incluirse a sí mismo en una foto, donde dispone de 3 ó 10 segundos. Pulse OK con el tiempo deseado seleccionado. Con la cámara conectada a un trípode o sobre una superficie horizontal sólida, pulse el disparador-el disparador funcionará al final del tiempo marcado. El disparador automático es también útil para evitar que se mueva la cámara cuando se toman fotos de escenas nocturnas, ya que la cámara funcionará a velocidades del obturador menores. Para regresar a la operación normal del obturador, pulse el botón de tecla izquierda, seleccione el disparador automático presente, y pulse OK.

Pulse Cancel (Cancelar) mientras está en el menú macro/disparador automático para salir del mismo sin hacer una selección.






Menú Macro/Disparador Automático

Cómo usar el menú principal


Si se pulsa el botón OK/Menú  que está debajo del teclado táctil de flechas se visualizarán las selecciones del menú principal en la pantalla LCD. Hay 2 menús “Abreviados” (Shortcut), que le permiten cambiar rápidamente el tamaño o la calidad de la foto, o cambiar a la modalidad de película, y un Menú de Modalidad que contiene múltiples configuraciones reunidas en grupos o “lengüetas”. Pulse el botón del teclado táctil en la misma dirección que el icono para que cada menú entre en el mismo. Los menús y sus funciones son :



Pantalla de selección de menú

Menú	Icono	Acción
Modalidad de película / Modalidad de foto fija	 desde la modalidad de foto  desde la modalidad de película	Cambia de la modalidad de foto fija a la modalidad de película para grabar clips de vídeo (formato avi). Pulse la tecla “arriba” otra vez para pasar de la modalidad de película a foto fija.
Tamaño y calidad de imagen	 Nota: sólo se muestra el primer n° en el menú de tamaño: 2048 x 1536 1600 x 1280 1280 x 960 1024 x 768 800 x 600	El tamaño de la imagen (archivo) se puede bajar desde 2048x1536 hasta 800x600 pixels en 5 pasos. Los tamaños de imagen más grandes ofrecen una resolución más alta (nitidez) pero usan más memoria. La calidad de imagen se puede poner en “FQ” (calidad fina), “NQ” (normal) o “EQ” (económica). Esto afecta a la cantidad de compresión de archivo .jpg, donde FQ es el archivo más grande con la menor compresión y la calidad más alta. Las configuraciones con el tamaño menor y la calidad más baja usarán menos memoria, y son aceptables si sólo necesita fotos pequeñas o las va a enviar por correo electrónico.

Cómo usar el Menú principal *continuación*

Menú	Icono	Acción
Menú de Modalidad		Abre menús adicionales como se describe a continuación.






Dentro del menú de modalidad-configuraciones adicionales

Después de pulsar el botón OK/Menú para ver los 3 menús principales, use el botón derecho del teclado para abrir el Menú de Modalidad. Las selecciones que hay dentro del Menú de Modalidad están distribuidas en 3 grupos, o lengüetas, como se puede ver en la columna izquierda de la pantalla del Menú de Modalidad. Para seleccionar un grupo del menú, use los botones arriba/abajo. Luego pulse el botón derecho para pasar a la segunda columna, que muestra los ítems en ese grupo. Use de nuevo el botón arriba/abajo para ir al ítem que quiera, luego pulse la tecla derecha para pasar a la tercera columna y ver las configuraciones disponibles para ese ítem. Use los botones arriba/abajo para seleccionar la configuración que quiera, luego pulse el botón OK/Menú para confirmarla. Cuando termine de hacer sus configuraciones, siga pulsando el botón OK/Menú hasta que regrese a la visualización normal. Los grupos del Menú de Modalidad, y los submenús de ítem /configuración dentro de cada uno de ellos, se presentan en el orden siguiente (las configuraciones predeterminadas aparecen en **negrita**):






Pantalla del Menú de Modalidad, muestra (desde la izquierda) las columnas de Grupo, Ítem y Configuración. Use el teclado táctil de 4 posiciones para moverse entre las mismas en cualquier dirección.

Dentro del menú de modalidad-Grupo/Ítem/Configuración

Grupo	Ítem	Configur.	Descripción
1: Exposit.	Escena	P (Programa)	Exposición automática estándar para fotos normales
		Paisaje 	Zona de enfoque más profunda para mayor nitidez desde el primer plano al fondo.
		Retrato 	Una zona poco profunda de enfoque para fotos de personas-ayuda a aislar el sujeto del fondo.
		Acción 	Usa velocidades de obturador más altas par ayudar a congelar el movimiento
		Noche 	Usa velocidades de obturador más bajas para lograr una mejor exposición en condiciones de luz baja
	Meter	Centro	La cámara fija la exposición basándose mayormente en el centro de la imagen. Es útil cuando el sujeto principal y el brillo de fondo difieren en gran medida.
		Promedio	La cámara fija la exposición basándose en la imagen en general. No hay icono en la pantalla LCD..
	ISO	Automát.	La sensibilidad de la luz se fijará automáticamente desde ISO 100 ~400.
		100/200/400	Configuraciones manuales. Use un ISO más alto solamente en condiciones de luz baja.
	EV	-2.0 ~ +2.0	Proporciona ajustes de exposición por defecto o por exceso en incrementos de 0.3 EV
2: Color	WB	Automát. (A)	El balance blanco se fija automáticamente para una reproducción de color correcta
		Luz diurna 	Configuración manual para condiciones soleadas al aire libre

Dentro del menú de modalidad-Grupo/Ítem/Configuración *continuación*

Grupo	Ítem	Configur.	Descripción
		Nublado 	Configuración manual para condiciones de cielos encapotados o de sombra al aire libre
		Tungsteno 	Configuración manual para luz interior de tungsteno (bombillas)
		Fluorescente 	Configuración manual para luz interior fluorescente
	Mod de Color	Color	Reproducción de color normal
		Blanco y negro	Sólo para fotografía en blanco y negro
		Sepia	Efectos especiales para lograr un aspecto de fotografía "antigua"
	Contraste	Alto	Contraste mejorado para días nublados o luz plana
		Normal	Contraste medio para la mayoría de las escenas
		Bajo	Contraste reducido para mediodía u otras condiciones de alto contraste
3: Fijar	Repos. Todo	No / Sí	Seleccione "Sí" y pulse el botón "OK/Menú" para borrar todas las configuraciones del usuario y restaurar las configuraciones predeterminadas
	Formato	No / Sí	Seleccione "Sí", luego pulse el botón "OK" para formatear (preparar) una tarjeta SD insertada (opcional). Precaución: de esta forma se borrarán todas los archivos previamente almacenados en la tarjeta.

Dentro del menú de modalidad-Grupo/Ítem/Configuración *continuación*

Grupo	Ítem	Configur.	Descripción
	Idioma	Inglés/Español/ Francés/Alemán/ Italiano/Portugués	Selecciona el idioma que se visualiza en todos los menús
	Ver Grab	Off, 1, 2, ó 3 seg.	Fija la duración de la visualización de la revisión de la foto después de tomar la foto
	Nombre de Archivo	Reposición. o Serie	Numeración de archivos para fotografías nuevas después de borrar todas comienza en "1" (Reposición), o sigue avanzando desde el último número usado (Serie)
	Brillo de LCD	Poner en cualquiera de 7 niveles	Fija el brillo de la pantalla. Casilla izquierda=más tenue, casilla derecha=más brillante. La casilla intermedia es el nivel normal. Pulse OK para fijarla.
	Fecha y Hora	> para ir a setup. Pulse "OK" una vez fijado.	Las teclas izquierda/derecha mueven entre campos. Las teclas arriba/abajo cambian de configuración. La letra al final de la fecha fija el formato: M, D, o A primero.
	Salida de vídeo	NTSC o PAL	Afecta la señal del vídeo de salida. Se debe fijar para el sistema de TV de un lugar dado.
	Mod de Grab	1-Disparo o 3-Disparos	Fija el número de fotos tomadas cada vez que se pulsa el disparador automático. 1-disparo es un disparo normal, 3-disparos toma 3 fotos en una serie rápida para captar una secuencia de acción.
	Almacenamiento	Auto	Los archivos se guardan en la tarjeta SD si está insertada, en la memoria RAM interna si no está insertada
		SD Card	Los archivos se guardan solamente en la tarjeta SD (tiene que estar insertada)
		Interna	Los archivos sólo se guardan en la memoria interna, nunca en la tarjeta

Cómo revisar y borrar fotos guardadas

Para revisar (reproducir) las fotos guardadas en la memoria interna o en la tarjeta SD, pulse y mantenga pulsado el botón Visión Rápida (Quick View) hasta que la pantalla muestre su foto previa. Use los botones izquierdo/derecho del teclado táctil para moverse hacia adelante o hacia atrás por sus fotos. Mientras se visualiza una foto, si se pulsa el botón "arriba" se comenzará a hacer un zoom sobre la imagen (aumentando 4 veces). Es útil para verificar si la foto es nítida. Después de hacer un zoom, puede pulsar "OK" y luego usar el teclado táctil de 4 posiciones para ver diferentes áreas de la foto (pulse OK otra vez para salir). Después de hacer un zoom, puede pulsar el botón abajo para salir del zoom. Si se pulsa el botón abajo cuando la foto se visualiza normalmente (sin zoom) se cambiará a una visión general de múltiples fotos (hasta 9 a la vez), visualizando imágenes de reseña (thumbnail) de todas las fotos. Entonces puede usar el teclado táctil para realzar una foto especial, y visualizarla en pantalla completa pulsando el botón OK/Menú. Para eliminar (borrar) una foto durante la revisión, pulse brevemente (sin mantener pulsado) el botón de Visión Rápida (Quick View). Entonces aparecerá el Menú Eliminar (Borrar), con la opción de Una o Todas. Pulse la tecla abajo (seleccione "Una"), luego acepte OK para borrar solamente esa foto. Verá un "reloj de arena" destellando a medida que se borran las fotos. Observe que si se pulsa el botón OK después de seleccionar "Una" o "Todas", las fotos se borrarán inmediatamente, así que tenga cuidado de no seleccionar "Todas" si antes no ha transferido las fotos a su PC. Cuando termine de revisar las fotos, pulse y mantenga pulsado el botón de Visión Rápida (Quick View) para volver a la visualización de visión previa en vivo.




Revisar Menús

Después de pulsar el botón de Visión Rápida (Quick View) para entrar en la modalidad de Revisión (Review), si se pulsa el botón OK/Menú entrará la serie de menús de revisión. Así se opera de la misma forma descrita previamente en las instrucciones del Menú de Modalidad de foto fija (use las teclas del teclado táctil de flechas para pasar al menú deseado, pulse OK para confirmar una configuración), pero con diferente ítem y configuración de menús, tal como sigue:



Modalidad de Revisión:
Visualización de menú principal

Revisar Menús *continuación*

Menú	Icono	Acción
Programa de diapositivas		Recorre automáticamente un ciclo por las fotos guardadas, comenzando por la más antigua. Pulse la tecla de flecha arriba para empezar el programa. Se detendrá en la foto más reciente que se haya tomado y regresará a la modalidad de revisión normal.
Inform.		Fija si la información (No. de archivo, tamaño y calidad de la imagen, fecha/hora) de cada foto se visualiza o no durante la modalidad de revisión. No afecta permanentemente la información almacenada.
Revisar Menú de Modalidad		Abre configuraciones adicionales como se describe en la siguiente sección


Revisar las configuraciones del menú de modalidad

Grupo	Ítem	Configuración	Descripción
1: Reproducir	Proteger	Off / On	Fijarlo en “On” bloquea la capacidad de borrar fotos hasta que se vuelva a poner “Off” en este menú. Evita que se borre una foto por accidente.
	Rotar	90 grados > o <	Gira la visualización de la foto revisada. Elimina la necesidad de girar la cámara para revisar las fotos tomadas con la cámara en posición vertical (retratos verticales, etc.)
2: Color	Blanco y negro	Off / On	Crea una versión adicional en blanco y negro (nuevo archivo) de la foto revisada presente (deje pasar varios segundos). El archivo de la foto con el color original no se ve afectado.

Revisar las configuraciones del menú de modalidad *continuación*

Grupo	Ítem	Configuración	Descripción
	Sepia	Off / On	Vea la descripción en blanco y negro. Con el efecto de tono sepia.
	Copiar a tarjeta SD	No / Sí	Copia todo el contenido de la memoria interna en la tarjeta SD
	Formatear	No / Sí	Formatea la tarjeta SD insertada, borrando todo el contenido.
3: Fijar	Reponer todo	No / Sí	Seleccione “Sí” y pulse el botón “OK/Menú” para borrar todas las configuraciones del usuario y restaurar las configuraciones predeterminadas
	Idioma		Como se describió previamente en la sección del Menú de Modalidad de Foto
	Brillo de LCD		Como se describió previamente en la sección del Menú de Modalidad de Foto
	Fecha y hora		Como se describió previamente en la sección del Menú de Modalidad de Foto
	Salida de vídeo		Como se describió previamente en la sección del Menú de Modalidad de Foto

Modalidad de película-operación y Menús

Desde la modalidad de Foto, con la visión previa visualizada, pulse OK/Menú para ir a los menús principales. Pulse el botón arriba del teclado táctil para cambiar a la modalidad de Película. Se visualizará el icono  de película. Seleccione la resolución “320” ó “160” pulsando OK/Menú y luego la tecla izquierda. Pulse el disparador para empezar a grabar un clip de vídeo (formato avi), y pulse otra vez para parar el vídeo. Para reproducir la película de vídeo, mantenga pulsado Visión Rápida (Quick View) hasta que la pantalla cambie a Review [Revisar] (verá la primera imagen de la película). Pulse el **disparador para comenzar** la reproducción. Pulse Visión Rápida (Quick View) brevemente para ir al menú Delete (Borrar). Cuando haya terminado de sacar los vídeos, pulse OK para el menú principal, luego el botón arriba (icono de cámara fija) para regresar a la modalidad de foto normal. Observe las siguientes diferencias de opciones de menú/funciones para la Modalidad de Película frente a la Modalidad de Foto:

Modalidad de película-operación y Menús *continuación*

En la modalidad de película, todas las funciones y opciones de menú son idénticas a las de la modalidad normal de foto fija con las siguientes excepciones:

- No hay disponibles opciones de preselección de escenas (paisaje, retrato, etc.)
- No hay opciones de modalidad de grabación (secuencia 3x).
- Las opciones de tamaño de imagen disponibles son **320x240** ó **160x120**. De esta forma se fija la resolución de película por imagen. Si se cambia a la resolución 160x120 se dispone de un tiempo de grabación 4 veces mayor que en 320x240, pero con una calidad menor. La frecuencia de imagen se fija en 20 imágenes por segundo.
- No se ofrecen opciones de calidad (compresión de archivo).
- Antes de comenzar a grabar un vídeo, el contador de la parte derecha inferior de la pantalla LCD muestra el tiempo de grabación disponible en segundos (31", 124", etc.)
- Mientras se graba el vídeo, el contador muestra los segundos transcurridos.
- El zoom y el macroenfoco no están disponibles, el flash se fija en "Off"
- Si la cámara se apaga mientras está en la modalidad de película, regresará a la modalidad de foto fija cuando se vuelva a encender.

Nota: Si su PC no reproduce las películas .avi en Windows Media Player, puede que tenga que descargar una versión más reciente desde Microsoft.com (busque "descargar media player"). Los archivos de película se pueden reproducir también con QuickTime Player, incluido en muchos ordenadores/computadoras, o disponible para descargar gratis desde Apple.com.

Requisitos del sistema (Mínimos)

SO: Windows® 98/98SE/2000/ME/XP

CPU: MMX Pentium® 200MHZ equivalente o más rápido (Pentium® III 500 MHz para PhotoSuite5™)

Memoria: 32MB mínimo (64MB recomendado para PhotoSuite)

Tarjeta de vídeo SVGA c/2MB VRAM, pantalla de 800x600, color alto de 16 bit

200 MB de espacio disponible en disco duro (si se instala PhotoSuite)

Puerto USB interno

Instalación del software

Si usa Windows 98, tiene que instalar los controladores antes de conectar la cámara a su PC. Inserte el CD-ROM en la unidad para CD de su ordenador/computadora; se ejecutará automáticamente y se visualizará la pantalla de instalación. Seleccione Instalar Controlador (Install Driver), y luego siga las instrucciones. Después de la instalación, vuelva a reiniciar su ordenador/computadora. Windows 2000, ME y XP no requieren controladores, ya que la cámara usa el estándar de almacenamiento masivo USB, lo cual permite que los archivos fotográficos se puedan acceder como si estuvieran guardados en una unidad de disco duro externa. Los que usen cualquier sistema operativo de Windows, si todavía no usan un software de edición de fotos de su preferencia, pueden instalar Roxio PhotoSuite® que viene en el CD-ROM. Cerciórese de leer completamente las "Notas de publicación", observando los consejos o los problemas potenciales que estén relacionados con la configuración y el sistema operativo de su PC.

Cómo descargar sus fotos – paso a paso

1. Cerciórese de que primero se haya instalado el controlador si tiene Windows 98/98SE.
2. Encienda la cámara y conecte el cable suministrado al receptáculo de USB de la cámara (abra la cubierta del conector del lado de la correa de la cámara), luego conéctelo directamente al puerto USB principal de su ordenador/computadora-no use los puertos USB del panel delantero/teclado ni una "conexión múltiple de USB" que no tenga corriente propia.
3. La cámara presentará la pantalla de Transferencia (Transfer), con el icono del PC resaltado. Pulse "OK", la pantalla cambiará a Almacenamiento Masivo (Mass Storage). En caso contrario, cierre todos los programas que estén abiertos, desconecte la cámara, reinicie su ordenador/computadora y vuelva a intentarlo.



**Pantalla
Descargar**

Cómo descargar sus fotos – paso a paso *continuación*

4. Abra Mi Ordenador/computadora (My Computer) o Windows Explorer. La cámara se considerará como un Disco Intercambiable (Removable Disk) nuevo con una letra de unidad de disco sin usar asignada a la misma. Haga doble clic en este icono de nuevo “Disco”, abra la carpeta “DCIM” que tiene dentro y luego cualquier carpeta que haya dentro de la misma (“100BUSHN”, etc.) Sus fotos son archivos JPEG dentro de la misma-con el prefijo “BUSH__” seguidos por un número, igual que vimos antes en la pantalla de la cámara cuando se revisan las fotos. Si se hace clic en cualquier archivo se debe mostrar una imagen pequeña de visión previa.

5. Haga clic en Editar>Seleccionar Todas (Edit>Select All), o haga clic en una foto, contol+clic para seleccionar múltiples fotos, luego Editar>Copiar a Carpet [Edit>Copy to Folder] (en los menús de Windows). Seleccione una carpeta existente del disco duro, tal como Mis Fotografías (My Pictures), o cree una carpeta nueva (“Vacaciones de 2004”, etc.), luego haga clic en “OK” para transferir las copias de los archivos de foto que quiera.

6. Después de transferir las fotos a su disco duro, puede desconectar la cámara. Windows puede hacer una advertencia en pantalla diciéndole que ha desconectado un dispositivo USB sin parar o expulsar el “disco” primero (sus archivos fotográficos no se dañarán). En este caso, marque la casilla que añade un icono a la bandeja o barra de tareas de su sistema. Entonces, la próxima vez que termine de transferir las fotos puede hacer clic primero en ese icono, y “Parar el dispositivo de almacenamiento masivo USB” antes de desconectar la cámara.

7. Ahora está listo para abrir los archivos de fotos con cualquier software de edición de fotografías. Sólo tiene que usar Archivo>Abrir (File>Open) e ir a la carpeta donde guardó las fotos antes. Si está usando PhotoSuite, seleccione Archivo>Abrir Foto (File>Open Photo), luego use el menú desplegable Mirar (Look in) de la parte superior de la ventana Abrir (Open), seleccione Mi Ordenador/computadora (My Computer”), seleccione su disco duro, y haga doble clic en cualquier foto de la carpeta en donde copió las fotos desde la cámara. También es posible abrir y trabajar con sus fotos directamente desde la cámara Outdoor mientras está conectada todavía. Para hacer esto con PhotoSuite, primero siga los pasos 1 a 3, luego abra PhotoSuite, seleccione Archivo>Abrir Foto (File>Open Photo) y use el menú Mirar (Look in) para seleccionar Mi Ordenador/computadora (My Computer), luego seleccione el Disco Intercambiable (Removable Disk), y abra las carpetas que haya dentro hasta que llegue a los archivos fotográficos JPEG. Si decide trabajar de esta forma, desde una cámara conectada, cerciórese de guardar las fotos (cuando termine de editar) en su unidad de disco duro, y no en la memoria o la tarjeta de la cámara. Para hacerlo en PhotoSuite, después de hacer clic en Hecho (Done) responda a Guardar Cambios? (Save Changes?) con un “Sí”, pero entonces responda a Sustituir Archivo Existente? (Replace Existing File?) con un “No” y use la caja de diálogo Guardar Como (Save As) para guardar la foto editada en la carpeta de su disco duro (Guardar En>Disco Local -Save In>Local Disk), no en el Disco Intercambiable (Removable Disk) [cámara].

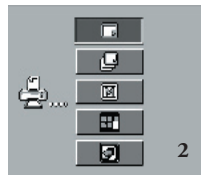
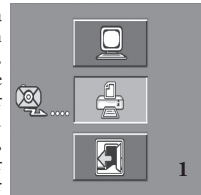
Cómo descargar sus fotos – paso a paso *continuación*

8. Si no tiene experiencia en la edición de fotos en un ordenador/computadora, consulte el menú Ayuda (Help) de su software (PhotoSuite tiene un menú de Ayuda extenso incorporado) para buscar consejos útiles sobre cómo usar estas funciones. Además de ajustar el brillo, contraste, nitidez y color de sus fotos, también puede redimensionar la fotografía para que quepa en el papel en que va a imprimirla, o guardarla en un archivo más pequeño con una resolución baja o mediana para enviarla por correo electrónico o insertarla en documentos. Cuando esté listo para guardar su archivo editado, puede usar Guardar Como (Save As) y dar al archivo un nombre más descriptivo que “BUSH0001”. De esta forma también puede preservar el archivo original como seguridad para reabrirlo y reeditararlo más tarde. Cerciórese de que ha transferido con éxito todas las fotos que quiso guardar antes de usar Borrar Todas (Delete All) en su cámara con el fin de crear espacio para nuevas imágenes.

Cómo se usa la función de imprimir directamente (Pictbridge)

La cámara Outdoor permite también imprimir directamente desde la cámara hasta impresora compatibles con PictBridge, sin usar un PC. Le recomendamos que se lea primero la sección de imprimir directamente/PictBridge del manual de su impresora. Con la impresora encendida, conecte el cable USB suministrado a la cámara, luego al puerto USB de imprimir directamente que está situado en la parte frontal o lateral de la impresora. La pantalla de la cámara se debe encender (en caso contrario, encienda la cámara). Seleccione el icono de la impresora (1), y pulse “OK”. Después de un breve retraso, mientras se establece la comunicación entre la cámara y la impresora, deberá ver el menú de opciones Imprimir (2). Use las teclas arriba/abajo normales para seleccionar una opción de imprimir, luego pulse OK. Las opciones son (por orden desde el icono superior hasta el inferior):

1. Imprimir Una (Use las teclas izquierda/derecha para seleccionar la imagen, arriba/abajo para seleccionar el número de copias que desee imprimir. Pulse OK cuando esté listo para imprimir).
2. Imprimir Todas las Imágenes (No/Sí). Imprime todas las fotos guardadas en la cámara.
3. Imprimir Foto Seleccionada de una Revisión de Reseña (use las teclas izquierda/derecha para seleccionar una foto, arriba/abajo para elegir cuántas copias desea.)
4. Imprimir Todas las Imágenes como Índice: imprime reseñas de todas las fotos (“hoja de contacto”)
5. Salir del menú de imprimir.



Referencia de la capacidad de almacenamiento de fotos (capacidad máx., +/- 2 fotos)

Tamaño de imagen	Megapixels (aprox.)	Calidad *	Memoria interna	64 MB Tarj. SD
2048x1536	3.2	FQ	10 fotos	39 fotos
		NQ	20	79
		EQ	41	158
1600x1280	2.1	FQ	16	64
		NQ	33	129
		EQ	67	259
1280x960	1.3	FQ	26	101
		NQ	53	202
		EQ	106	405
1024x768	0.8	FQ	41	158
		NQ	82	317
		EQ	165	634
800x600	0.5	FQ	67	259
		NQ	135	519
		EQ	271	1038

* Selecciona la cantidad de compresión del archivo (jpg ratio)
(FQ=baja/EQ=alta)
FQ: Calidad fina (1:2.5)
NQ: Calidad normal (1:5)
EQ: Calidad económica (1:10)

El tamaño de la imagen se refiere a la dimensión en pixels, o resolución, del archivo digital.

La capacidad de almacenamiento real variará de acuerdo con el contenido de cada archivo fotográfico. Es posible que pueda tomar unas cuantas fotos más o menos que la capacidad media listada.

Use configuraciones de tamaño grande y alta calidad en el caso de las fotos que luego quiera ampliar o recortar. Si fuera necesario, también se pueden reducir a un archivo de menor tamaño usando el software de fotografías.

Use configuraciones de tamaño pequeño o calidad baja cuando vaya a enviarlas por correo electrónico, insertar en documentos, o hacer copias pequeñas, y si no desea redimensionar el archivo después.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Su producto Bushnell® está garantizado contra defectos de materiales y fabricación durante dos años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos bajo esta garantía, nosotros, a nuestra opción, repararemos o sustituiremos el producto siempre que lo devuelva con portes pagados. Esta garantía no cubre defectos causados por uso indebido, ni por un manejo, instalación o mantenimiento inapropiados realizado por alguien que no sea un departamento de servicio autorizado de Bushnell.

Cualquier devolución que se haga bajo esta garantía deberá ir acompañada por lo siguiente:

- 1) Un cheque /giro postal por la cantidad de 10 dólares para cubrir los gastos postales y de manejo
- 2) Nombre y dirección donde quiere que se le envíe el producto.
- 3) Una explicación del defecto.
- 4) Prueba de la fecha de compra.
- 5) El producto debe empaquetarse bien en una caja de cartón resistente para evitar que se dañe durante el transporte, y enviarse con portes pagados a la dirección siguiente:

EN EE.UU. enviar a:

Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

EN CANADÁ enviar a:

Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

En el caso de los productos comprados fuera de Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor local para que le den la información pertinente sobre la garantía. En Europa también puede ponerse en contacto con Bushnell en:

BUSHNELL Performance Optics GmbH
European Service Centre
MORSESTRASSE 4
D- 50769 KÖLN
ALEMANIA
Tel: +49 (0) 221 709 939 3
Fax: +49 (0) 221 709 939 8

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos.
Puede que tenga otros derechos que varían de un país a otro.
©2004 Bushnell Performance Optics

NOTA DE FCC:

Este equipo se ha sometido a prueba y se ha encontrado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de la Clase B, de conformidad con la Parte 15 de la reglamentación de FCC. Estos límites se establecen para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales a las recepciones de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario a que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe que esté en un circuito diferente que el del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para que le ayude.

Con el equipo se debe usar un cable de interfaz blindado para cumplir con los límites de los dispositivos digitales de conformidad con la Subparte B de la Parte 15 de la reglamentación de FCC.

Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso ni obligaciones por parte del fabricante.

Notas: